

Penjelasan Cara Memasang SPARE TIRE CARRIER (Seri PL)
スペアタイヤキャリア取付説明書(PL シリーズ)

1. Perhatian 注意

A) Agar memasang SPARE TIRE CARRIER (STC) di sasis mobil/trailer/bus dengan aman, diperlukan membaca penjelasan ini dengan sungguh-sungguh sebelumnya.

安全にスペアタイヤキャリア(以下「STC」)をトラックやトレーラ、バスのシャシーに取り付けるために、事前に本説明書をよく読んで下さい。

B) Dilarang membongkar dan assembly kembali/merombak STC nya.

STC を分解、再組立、改造しないで下さい。

C) STC perlu dipasang di tempat yang spare tire nya tidak menabrak pada jalan atau rintangan meskipun di jalan kasar (berlobang)/rusak.

悪路でもスペアタイヤが路面や障害物にぶつかることのない位置に STC を装着して下さい。

D) Jika STC nya rusak atau cacat karena ditabrak/dipukul, jangan dipasang STC itu, dan mohon ditukar dengan STC yang baik.

ぶついたりして STC が壊れたり破損してる場合は、装着しないで、状態の良い STC に交換して下さい。

E) Ketika rantai nya kusut atau terputar, jangan putar Shaft STC.

Terus, selama STC nya upside-down juga, dilarang memutar Shaft STC. Itu mungkin menyebabkan masalah seperti kemacetan rantai.

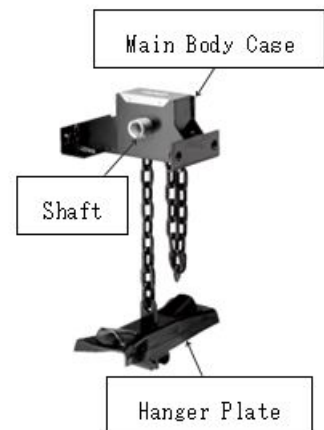
チェーンが絡んだりねじれている時は Shaft を回転させないで下さい
また、STC が天地逆転している状態で Shaft を回転させないで下さい。
チェーン噛み込み等の原因になります。

F) Ketika menaikkan/menurunkan Hanger Plate, putar Shaft secara manual. Dilarang menggunakan alat seperti impact wrench yang memutar secara cepat sekali atau bervibrasi. Itu mungkin menyebabkan masalah seperti kemacetan rantai.

巻き上げ下げの際には手動で Shaft を回して下さい。インパクトレンチなど高速または振動がある工具は使用しないで下さい。チェーン噛み込み等の原因になります。

G) Semua baut harus dipasang dengan kuat dan tambah kencangkan.

全てのネジ類はしっかりと締め、かつ増し締めして下さい。



Gambar 1

2. Cara Memasang SPARE TIRE CARRIER STC の取り付け方

Dimensi A (di antara mounting bracket) = 188 (atau 230) ⁺¹₀

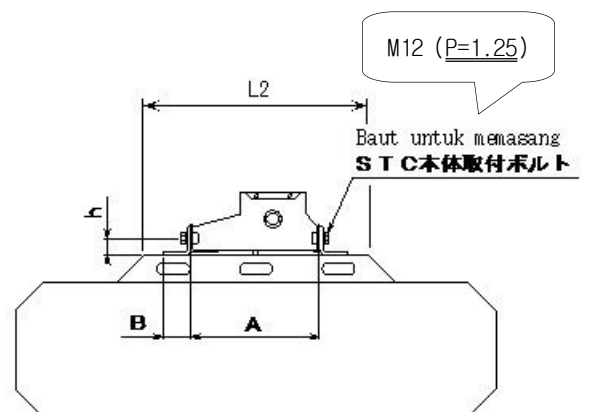
Dimensi B (lebar mounting bracket) = 50 atau lebih

Dimensi h (jarak dari pusat baut sampai permukaan atas Hanger Plate (kecuali porsi konveks)) = 30 ~ 90

Karena diameter 3 rantai yang dari Hanger Plate nya lebih besar daripada rantai lain. Harus dikencangkan di dalam jarak oleh 3 rantai ini.

A 寸法(取付ブラケット間) = 188 (または 230) ⁺¹₀

B 寸法(取付ブラケット幅) = 50 以上



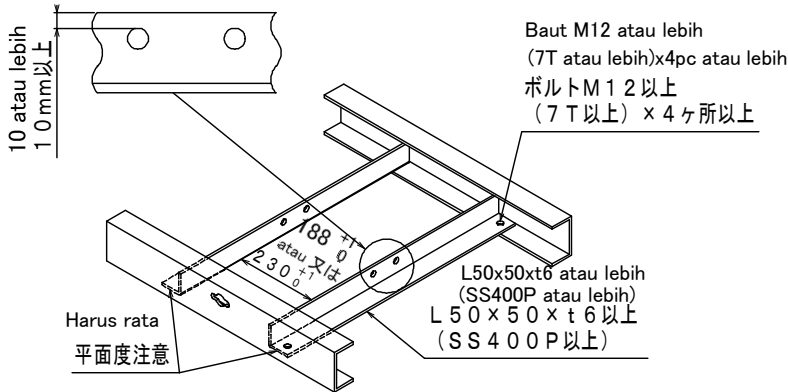
Gambar 2

h 寸法(ボルト中心から Hanger Plate 上面(凸部除く)の距離) = 30 ~ 90

Hanger Plate からのチェーン 3 駒は他の駒より線径が太くなっています。この 3 駒範囲内で固定します。

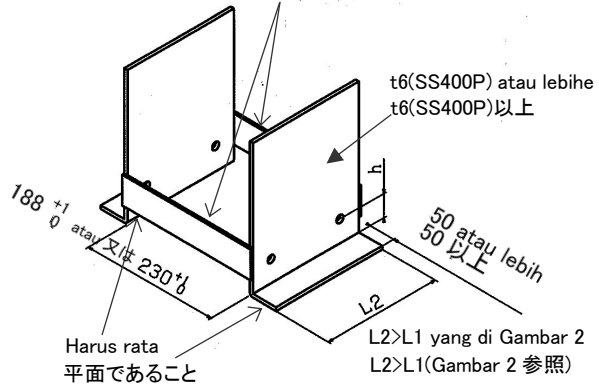
Material, dimensi, ketebalan, plate penguatan dll harus sesuai dengan Gambar 3 atau Gambar 4 di bawah supaya memastikan kekuatan.

材質、寸法、板厚、補強板等は、強度確保のため、下の Gambar 3 または Gambar 4 に従って下さい。



Gambar 3

Harus memastikan kekuatan dan kekakuan dengan cara tulang rusuk dilas di depan dan belakang yang mountingn bracket agar mencegah STC nya rusak
STC 破損防止の為、取付ブラケットの前後にリブを溶接し、強度剛性を確保して下さい



Gambar 4

3. Cara memasang/melepaskan ban ke/dari STC STC へのタイヤの脱着方法

Mohon baca "Penjelasan Cara Memakai SPARE TIRE CARRIER".

『スペアタイヤキャリア取扱説明書』をご覧ください。

PT. Takara Sangyo Indonesia

Jl. Bukit Akasia VII Blok A-III No.16F, Kota Bukit Indah, Purwakarta,

Jawa Barat 41183 - Indonesia

Phone 0264 830 2055

Fax 0264 830 2058

email watanabe@takara-co.com

URL <http://www.takara-co.com/pttsi.html>

facebook page <https://www.facebook.com/PT-Takara-Sangyo-Indonesia-339216999614772>